

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

DER OFFIZIELLE Simmentaler Anzeiger

Nr. 12 Donnerstag, 19. März 2020 | 124. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 21./22. März 2020

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Dr. Stucki 033 722 30 30
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtshaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)**

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saanenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfalldentist
der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

*Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise*

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärzte-
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfalldentisten
über folgende Tel.-Nr.
058 636 00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Adrian Kurt 033 722 70 10

Niedersimmental

Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN

Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Auflage des Kollokations- planes und des Inventars

Ausgeschlagene Verlassenschaft der
Doris Hürner, geb. 7.4.1971, von Thun
BE, whft. gew. Sumpfbach 11, 3775
Lenk im Simmental, verstorben am
19.9.2019

Auflagefrist Kollokationsplan 20 Tage
Ablauf der Frist 7.4.2020

Anfechtungsfrist Inventar 10 Tage
Ablauf der Frist 28.3.2020

Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland

Konkurseröffnung

(Summarisches Verfahren nach Art.
231 SchKG)

Schuldnerin: **T. Stopic GmbH in Liquidation**,
Hauptstrasse 89, 3646 Einigen
Konkurseröffnung: 3.3.2020
Eingabefrist bis 19.4.2020

Die Mehrwertsteuer-Nummer CHE-
197.629.627 der Schuldnerin wird
hiermit widerrufen.

Verwertung der Aktiven

Die Konkursverwaltung erachtet sich
als ermächtigt, sämtliche beweglichen
Aktiven der Schuldnerin sofort
freihändig, en bloc oder stückweise zu
verkaufen bzw. zu versteigern, sofern
nicht die Mehrheit der Gläubiger innert
der Eingabefrist bei der Konkursver-
waltung schriftlich Einsprache erhebt.
Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Eigentumsansprüche sind innert der
gleichen Frist anzumelden.

Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland

s1.12

Verkehrerschwörung

Kantonsstrasse Nr. 11
Zweisimmen-Wimmis
Gemeinde: **Oberwil / Boltigen**

Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-
gesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG
732.11) und Art. 43 der Strassenver-
ordnung vom 29. Oktober 2008 (SV,
BSG 732.111.1), wird auf dieser Kan-
tonsstrasse die Verkehrsabwicklung
wie folgt erschwert.

Teilstrecke: Pfaffenried, Gemeinde
Boltigen / Oberwil (Koord. 2'598'410 /
1'166'070)

Dauer: Verkehrserschwerung
23.3.2020 – ca. 28.3.2020

Verkehrsführung: Einseitige Ver-
kehrsführung im Baustellenbereich.
Verkehrsregelung von Hand.

Grund: Felsreinigung (Länge der
Behinderung ca. 80m)

Wir bitten die Bevölkerung um
Verständnis für die unumgängliche
Verkehrerschwörung / Verkehrs-
sperrung.

Oberingenieurkreis I

s1.12

Zweisimmen

Coronavirus-Massnahmen in der Gemeinde Zweisimmen

Der Gemeinderat Zweisimmen hat
gestützt auf die Massnahmen von Bund
und Kanton zum Schutz der Gesundheit
der Bevölkerung folgenden Beschluss
gefasst:

- Die Gemeindeverwaltung und der
Sozialdienst Obersimmental sind seit
Montag, 16. März 2020 grundsätzlich
nur noch per Telefon, E-Mail und
Briefpost erreichbar. In dringenden
Ausnahmefällen kann telefonisch ein
Termin vereinbart werden. Für Un-
terlagen (z.B. Steuererklärungen),
welche bei der Gemeinde abgegeben
werden müssen, bitten wir die Bevöl-
kerung den grossen Briefkasten vor
dem Eingang zu benutzen.

Diese Massnahmen dienen zum Schutz
der Bevölkerung und des Gemein-
depersonals. Der Gemeinderat beobachtet
die Situation laufend und passt die
erforderlichen Massnahmen den aktu-
ellen Gegebenheiten an.

Gemeindeverwaltung Zweisimmen
Lenkstrasse 5
3770 Zweisimmen

Anlaufstellen Gemeindeverwaltung

Kanzlei / Steuerverwaltung
033 729 88 11
steuerverwaltung@zweisimmen.ch
Einwohner-/Fremdenkontrolle
033 729 88 22
einwohnerkontrolle@zweisimmen.ch
Bauverwaltung / Infrastrukturen
033 729 88 44
bauverwaltung@zweisimmen.ch
Finanzverwaltung
033 729 88 55
finanzverwaltung@zweisimmen.ch

ZWE20079002

Boltigen

Verkehrsbehinderung Längacher-Chlättematt

Infolge der Wegganierung im Abschnitt
zwischen Längacher und Chlättematt
sind mit folgenden Sperrungen und
Verkehrsbehinderungen zu rechnen:

Die Strasse wird voraussichtlich in der
Zeit vom 30. März bis 8. Mai 2020 gesperrt.
Umleitung Steini - Breiti ab Kantons-
strasse bei Brücke Zelg von Oberwil
während der ganzen Bauzeit möglich.
Von 17.30 bis 7.00 Uhr ist die Strasse
für Anwohner teilweise unter erheblichen
Behinderungen befahrbar (bitte
Informationen am Weganfang und
Wegende beachten).

Wir bitten die Bevölkerung um Ver-
ständnis für die unumgänglichen
Behinderungen.

i.A. der Bäuertgemeinde Simmenegg
Die Bauleitung
N11 Bauingenieure GmbH

s2.11

Oberwil

Änderungen Gebührentarif zum Ge- bührenreglement und Gebührentarif zum Abfallreglement: Inkrafttreten

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 30.
September 2019 wurde beschlossen,
die Mehrwertsteuer ab 1. Januar 2020
auf Verkäufe von Produkten aus dem
Abfallbereich zu erheben. In Anwen-
dung von Art. 45 der Gemeindeverord-
nung vom 16. Dezember 1998 (GV; BSG
170.111) wird deshalb hiermit öffentlich
bekannt gemacht, dass der Gemein-
derat von Oberwil i.S. an seiner Sitzung
vom 13. Januar 2020 Änderungen im
Gebührentarif zum Gebührenreglement
und Gebührentarif zum Abfallregle-
ment erlassen hat. Die Änderungen
treten, vorbehaltlich allfälliger dagegen
erhobener Beschwerden, rückwirkend
per 1. Januar 2020 in Kraft.

Der Gebührentarif zum Gebührenre-
glement sowie der Gebührentarif zum
Abfallreglement liegt bei der Gemein-
deverwaltung Oberwil i.S., Hüpbach
267T, 3765 Oberwil i.S., während der
Beschwerdefrist öffentlich zur Einsicht-
nahme auf.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen den Beschluss des Gemeinderats
kann innert 30 Tagen ab erstmaliger
Publikation vom 12. März 2020 beim
Regierungsstatthalteramt Frutigen-Nie-
dersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714
Frutigen, Beschwerde erhoben werden.

Der Gemeindeverwalter:
Nils Fiechter

OBE20072003

Därstetten

Ferienabwesenheit Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung Därstetten
bleibt infolge Ferienabwesenheiten an
folgenden Daten geschlossen:

Donnerstag, 26. März 2020, ganzer Tag
Freitag, 27. März 2020, ganzer Tag
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Die Gemeindeverwaltung

DAR20079001

Aufhebung / Räumung von Grabfeldern

Die Gräber 1992-1995 auf dem Friedhof
werden Ende April 2020 aufgehoben.
Die Grabesruhe von 25 Jahren wird
eingehalten.

In Anwendung von Art. 15 des Fried-
hofreglements der Gemeinde Därstetten
werden Grabaufhebungen öffentlich
bekannt gegeben. Angehörige haben
die Gelegenheit, Grabmäler und Pflan-
zen bis spätestens Ende April 2020 zu
entfernen. Nach Ablauf dieser
Frist werden die Gräber durch den
Friedhofpfleger geräumt. Bei Fragen
steht Ihnen Monika Bettler, 079 361
25 90, zur Verfügung.

Friedhofkommission Därstetten

s2.12



Profitieren Sie von unserem beliebten Hauslieferservice

Ohne Mindestmengen, einfach
und bequem bei uns Getränke
bestellen und nach Hause
geliefert bekommen.
Wir beliefern wöchentlich
Privatkunden vom Nieder-
simmental bis Bern Stadt.

Rüfenacht Getränke AG
Bahnhofstrasse 17,
3753 Oey-Diemtigen
Tel. 033 681 12 24
www.ruefenacht-getraenke.ch

Rutronic-Storen

Sonnenstoren / Stoffersatz
Wintergartenbeschattung
Terrassenmarkisen
Rollladen / Lamellenstoren
Innenbeschattung

Neumontagen und Reparaturen

www.rutronic-storen.ch
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

Erlenbach

PWI Sageli-Eschlen-Moos

Die Sanierungsarbeiten für den Stras-
senabschnitt Sageli-Eschlen-Moos
erfolgen in zwei Etappen. Ab dem 20.
März 2020 startet die zweite Etappe.
Nach Installations- und Vorarbeiten
finden die Belagsarbeiten statt. Sofern
die Witterungsverhältnisse es zulassen,
sind die Bauarbeiten bis am 08. April
2020 (vor Ostern) abgeschlossen.
Während dieser Zeit ist mit Verkehrseinschränkungen zu rechnen. Strassen-
sperrungen und Umleitungen werden
signalisiert.

Die Bauverwaltung Erlenbach i.S.

ERL20072001

Wimmis

Informationen zum Betreuungsgutscheinsystem

Die Gemeinde Wimmis gibt ab dem 1.
August 2020 Betreuungsgutscheine zur
Vergünstigung der familienergänzenden
Kinderbetreuung aus. Allgemeine In-
formationen finden Sie in der Infor-
mationsbroschüre für Eltern auf unserer
Website (Rubrik Soziales - Familien).

Engere Kopplung an das Arbeitspen- sum:

Bei Alleinerziehenden entspricht das
vergünstigte Betreuungspensum ma-
ximal dem Beschäftigungspensum. Bei
Paaren entspricht das vergünstigte
Betreuungspensum maximal dem ge-
meinsamen Beschäftigungspensum
abzgl. 100 %. Die Gemeinde kann
Ausnahmen auf Gesuch genehmigen.

Betreuungsgutschein beantragen und weitere Informationen:

Ab sofort können Sie via www.kiBon.
ch einen Antrag für einen Betreuungs-
gutschein stellen. Für die Verwendung
von KiBon benötigen Sie ein BE-Login.
Folgende Stelle ist für die Bearbeitung
der Betreuungsgutscheine und für
Fragen zuständig:

Gemeindeverwaltung Wimmis
Jasmin Zumbach und Nadia Gurtner
Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis
033 657 81 11, info@wimmis.ch
www.wimmis.ch

WIM20079001

IN UNSEREM GIGANETZ SIND DEINE STORIES ZUHAUSE

Internet und UPC TV für alle



regaspiez.ch | Tel. 033 654 22 55

P. von Känel GmbH

- Schreinerei
- Küchenbau
- Wohn / Badmöbel
- Umbau / Planung

Tel. 033 654 21 33

www.suissecuisine.ch Erlebnis Wohnen

Gebr. Hertig GmbH

Herrenmattenstrasse 2, 3752 Wimmis
Tel.: 079 445 07 46
hertigsw@gmail.com
www.hertig-malerei.ch

Malergeschäft Sandstrahlerei Gerüstbau

Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55
barben.ch



Parkett Parkettsanierung Parkettreinigung Bodenbeläge Teppiche

MEICHTRY Bodenbeläge GmbH
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, m.meichtry@bluewin.ch

REWEZA PLANUNG / GU KÜCHEN BÄDER INNENAUSBAU FENSTER SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

ISSN 1664-1264
9 771664 126009 12

Spiez

Hecken, Sträucher und Bäume über Strassen und Wegen: Zurückschneiden bis Ende Mai

Entlang von Strassen und Wegen brauchen Fussgänger und Fahrzeuge genug Platz. Private müssen deshalb Hecken, Sträucher und Bäume bis 31. Mai zurückschneiden.

Private Anstösser an Strassen, Wegen und Trottoirs sind verpflichtet, Äste von Bäumen, Hecken und Sträuchern bis 31. Mai auf bestimmte Masse zu reduzieren. Im Verlaufe des Jahres müssen sie diese nötigenfalls erneut auf die vorgeschriebenen Abmessungen zurückschneiden.

2,5 m über Wegen, 4,5 m über Fahrbahn

Gemäss kantonalem Strassengesetz (SG) und kantonaler Strassenverordnung (SV) ist der Strassenraum über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2,50 m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampenhöhe zurückzuschneiden.

Seitlicher Abstand von 50 cm

Hecken, Sträucher, Äste und Bepflanzungen müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0,6 m.

Nach 31. Mai schneidet der Werkhof auf Kosten der Säumigen

Nach dem 31. Mai ist der Werkhof der Gemeinde berechtigt, nicht den Vorschriften entsprechende Bepflanzungen auf Kosten der Pflichtigen zurückzuschneiden (Ersatzvornahme). Die Abteilung Bau und der Werkhof danken der Bevölkerung für die Mithilfe.

Abteilung Bau, Werkhof
SPI20079002

Burger-Bäuert Hondrich

Ordentliche Bäuertversammlung

Donnerstag, 23. April 2020, 19.30 Uhr im Saal des Schulhauses Hondrich

Traktanden:

1. Protokoll
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2019
3. Orientierung Festung KP Heinrich / Genehmigung Kredit
4. Holzerei 19/20
5. Verschiedenes

Der Burgerrat
s7.12

Burgerbäuert Faulensee

Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung vom

Freitag, 17. April 2020, 19.00 Uhr im Forsthaus Faulensee

Taktanden:

1. Protokolle der letzten HV und Budgetversammlung
2. Jahresrechnung 2019
3. Revisorenbericht
4. Gesamterneuerungswahlen Burgerrat, Präsident, Revisoren
a) Burgerrat
b) Präsident
c) Revisoren
5. Verschiedenes

Im Anschluss an den ordentlichen Teil der Versammlung sind Alle zum Nachtessen eingeladen.

Bitte folgende Termine beachten:

Gemeinwerke werden am 25. April und 24. Oktober 2020 durchgeführt. Besammlung jeweils um 13.00 Uhr beim Forsthaus. Schwenten im Kiental am Samstag, 6. Juni 2020 Besammlung um 8.00 Uhr beim Schulhaus Faulensee.

Der Burgerrat
s5.2.12

Burgerbäuert Spiez

Kenntnisnahme Information zur Waldputzete 2020: die Waldputzete vom 28. März und 4. April findet auf Grund der momentanen Situation NICHT statt. Es wurde noch kein Ersatztermin definiert.

Im Namen des Burgerrates
Der Sekretär
Reto Luginbühl
s2.12

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Hotel Lenkerhof AG**, Badstr. 20, 3775 Lenk

Projektverfasser: Ateliemarti architekten ag, Am Lauener 8, 3800 Unterseen

Bauvorhaben: Einbau einer Passerelle zwischen Altbau und Hotel

Standort: Badstr. 20, Parz. Nr. 1147, Überbauungsordnung Lenkerhof

Nutzungsart: Hotelbetrieb

Beanspruchte Ausnahme: Art. 37 BauG, vorzeitige Baubewilligung

Einsprachefrist: 13.4.2020

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind

schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk
LEN20072002

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Buxtorf-Meier Franziska und Niklaus**, Leimenstr. 64, 2575 Täuffelen

Projektverfasser: WPC Wärmepumpen-Center AG Rubigenstr. 79, 3076 Worb

Bauvorhaben: Aufstellen einer Luft-Wasser-Wärmepumpe auf der Ostseite des Hauses

Standort: Lenkstr. 27, Parz. Nr. 560, Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Heizung

Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb Bauzone, nach Art. 24 RPG; Unterschreiten des Strassenabstandes, nach Art. 81 SG

Einsprachefrist: 20.4.2020

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk
LEN20079002

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Hählen Hans-Ulrich**, Maurengässli 19, 3775 Lenk

Projektverfasser: Grünwald Architektur AG, Oberriedstr. 13, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Um- und Ausbau bestehendes Gebäude sowie Neubau Autounterstand

Standort: Untere Bühlstr. 10, Untere Bühlstr. 10a, Parz. Nr. 2900, Wohnzone 2

Nutzungsart: Wohnen

Bauart: Betonkonstruktion, Mauerwerk, Holzkonstruktion, Ziegeldach

Einsprachefrist: 20.4.2020

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk
LEN20079003

St. Stephan

Baupublikation

Gesuchsteller: **Kurzen Florian**, Lenkstrasse 138 A, 3773 Matten

Projektverfasser: Kurzen Florian, Lenkstrasse 138 A, 3773 Matten

Parzelle-Nr. 2338

Standort: Lenkstrasse 138 A, 3773 Matten

Zone WGA

Bauvorhaben: Umbau- und Erhöhung bestehendes Wohngebäude

Ausnahmen: keine

Gewässerschutzzone: A

Gewässerschutzmassnahmen: Schmutzwasser in Kanalisation, Regenwasser- und Vorplatzwasser wird versickert

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 20.4.2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Einwohnergemeinde St. Stephan
ST.20079002

St. Stephan

Baupublikation

Gesuchsteller: **Moor Christian**, Kirchgasse 12, 3772 St. Stephan

Projektverfasser: Moor Christian, Kirchgasse 12, 3772 St. Stephan-Parzelle-Nr. 1709

Standort: Kirchgasse 12, 3772 St. Stephan

Praxen – Ferien

Dr. med. S. Lie, Seestr. 34, 3700 Spiez
Dr. med. M. Lie, Ischlagweg 2, 3714 Frutigen

Fachärzte für Gynäkologie und Geburtshilfe

bleiben vom 30.3.-13.4.2020 geschlossen.

Zone: WZ

Bauvorhaben: Neubau einer Kleintieranlage

Ausnahmen: keine Gewässerschutzzone A

Gewässerschutzmassnahmen: Dachwasser wird versickert

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan

Auflage- und Einsprachefrist Montag, 20.4.2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Einwohnergemeinde St. Stephan
ST.20079001

St. Stephan

Baupublikation

Baugesuchsteller: **Garage Moosmann AG**, Claudio Kunz, Lenkstrasse 11, 3772 St. Stephan. Hans Krebs, Feldweg 9, 3088 Rüeggisberg

Projektverfasserin: Theiler Ingenieure AG, Patrick Matti, Hübelistrasse 14, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Garage Moosmann: Gebäudeanbau östlich an den bestehenden Autoausstellungsraum; Nutzung als Schweissraum, Reifenlager und Unterstand

Masse: siehe Planunterlagen

Bauart: Beton, Holz

Dach: Pultdach, Trapezprofil aus Stahl

Standort: St. Stephan, Lenkstrasse 11, Parzellen Nrn. 2113, 2226 und 2227

Baugebiet: Überbauungsordnung Churzelos

Beanspruchte Ausnahmen: keine

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung St. Stephan

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amtshaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 20. April 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher
s3.12

Zweisimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Bornand Etienne Immobilien AG**, Thunstrasse 115, 3006 Bern

Projektverfasser: Bornand Etienne Architekturbüro, Thunstrasse 115, 3006 Bern

Bauvorhaben: Anbringen von diversen Werbeelementen teilweise beleuchtet an neu bewilligten Wohn- und Geschäftshaus mit Tankstellenshop, sowie ein beleuchteter Werbepylon an der Thunstrasse 18

Standort / Zone: Zweisimmen – Thunstrasse 18, GBB 1192, Kernzone städtisch KS3

Bauart: Werbeelemente mit LED Beleuchtung

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis 13. April 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG, Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen
ZWE20072005

RAIFFEISEN



Andreas Josi, Vorsitzender der Bankleitung

Coronavirus-Pandemie

Die rasante globale Ausbreitung von Covid-19 hat die Weltgesundheitsbehörde (WHO) dazu bewogen den Pandemie-Status auszusprechen. Kein Wunder werden nun weltweit drastische Massnahmen ergriffen um dem Coronavirus Herr zu werden. Quarantänen, Reiseverbote und Grenzschließungen sind an der Tagesordnung. Während dem die Schreckensnachrichten hierzulande weiter zunehmen, gibt es in Asien zunehmend aber auch positive Signale. In China und Südkorea nimmt beispielsweise die Anzahl von Neuinfektionen kontinuierlich ab. Damit besteht eine berechtigte Hoffnung, dass die ergriffenen und sehr weitreichenden Massnahmen in der Schweiz und Europa in den nächsten Wochen Wirkung zeigen werden.

«Aussergewöhnliche Ereignisse erfordern aussergewöhnliche Massnahmen». Dies scheint das Motto der Notenbanken und der Regierungen zu sein. Die Notenbanken in den USA, Kanada sowie in England haben die Leitzinsen bereits um 0.5% – 1.0% gesenkt. Auch die Europäische Zentralbank (EZB) hat reagiert. EZB-Präsidentin Christine Lagarde verkündete zwar keine Zinssenkung, dafür wird das Anleiherückkaufprogramm erweitert. Neben den Notenbanken kommen nun auch die Regierungen vieler Staaten aus der Deckung. Schon fast im Stundentakt werden fiskalpolitische Stimulusmassnahmen wie Steuererleichterungen, Infrastrukturprogramme oder Überbrückungskredite angekündigt. Ob all diese Massnahmen wirklich zielführend sind und wer das Ganze am Ende finanzieren soll, interessiert dabei wenig.

Devisen	
1 EUR / CHF	1.0543
1 USD / CHF	0.9444
1 GBP / CHF	1.1606

Rohstoffe	
Gold 1 kg	44'472
Silber 1 kg	377
Oil (Brent)	30.41

Hand aufs Herz: Kurzfristig bringen all die geld- und fiskalpolitischen Massnahmen konjunkturell wenig bis gar nichts. Bestenfalls gelingt es damit die nervösen Anleger und die Börsen etwas zu beruhigen. Das Coronavirus wird die Konjunktur solange belasten bis es nicht nachhaltig eingedämmt werden kann. Solange ein Impfstoff oder Medikamente fehlen, welche das Virus effektiv bekämpfen können, braucht es die drastischen Massnahmen wie Quarantänen, Verbote von Veranstaltungen oder Reiseeinschränkungen. Dies führt zwangsläufig zu deutlichen Brems Spuren in der Weltwirtschaft. Daran wird sich kurzfristig wenig ändern. Sobald die Pandemie aber unter Kontrolle gebracht ist, werden die ganze zusätzliche Liquidität und die angelaufenen Konjunkturprogramme für eine deutliche Konjunkturerholung und eine rasche Gegenbewegung an den Finanzmärkten sorgen. Wann es soweit sein wird steht in den Sternen. Bis dahin heisst die Devise: Ruhe bewahren.



Mehr Research Publikationen finden Sie hier:

Aktienmärkte	
SMI	7'689
Dow Jones	20'539
Dax	8'272
Nikkei Index	17'002

Top 3 SMI 2020	
Swisscom N	- 11.71%
Lonza Group N	- 12.49%
Roche Holding G	- 12.72%

Flop 3 SMI 2020	
CS Group N	- 52.16%
Adecco Group N	- 49.33%
Swiss Re N	- 47.36%

Quelle 16.3.2020: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Frühlingsgras

Eingesandt von: Hanspeter Hilfliker, Spiez

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Zu vermieten in Oey, ab 1. Mai 2020
3-Zimmer-Wohnung
 MZ inkl. NK + PP Fr. 1000.–
 Telefon 079 468 20 16

Zu vermieten in Oberwil i.S., ab April
3½-Zimmer-Wohnung
 Keller, Estrich, Balkon u. ged. PP
 MZ Fr. 1200.– inkl. NK
 Tel. 079 509 29 74

Zu vermieten im Dorfzentrum Erlenbach
3½-Zimmer-Wohnung
 Nähe Bahnhof, mit Balkon, keine Haustiere.
 Tel. 079 422 50 65

In Spiez ab 1.7.2020 an ruhiger Wohnlage mit Blick auf Berge und See im 2020 erneuerte
3½-Zimmer-Wohnung
 in 4-Familienhaus mit Cheminée, Bastelraum, Terrasse, Balkon, Keller, gem. Waschküche und Gartenpergola. Miete CHF 1395.00 zuzüglich NK/PP.
 Tel. 079 459 58 46

Zu vermieten in Spiez
4½-Zimmer-Wohnung
 Mit Sicht auf See, grosser Balkon, neu renoviert. MZ Fr. 1965.– + NK
 Tel. 078 866 67 79

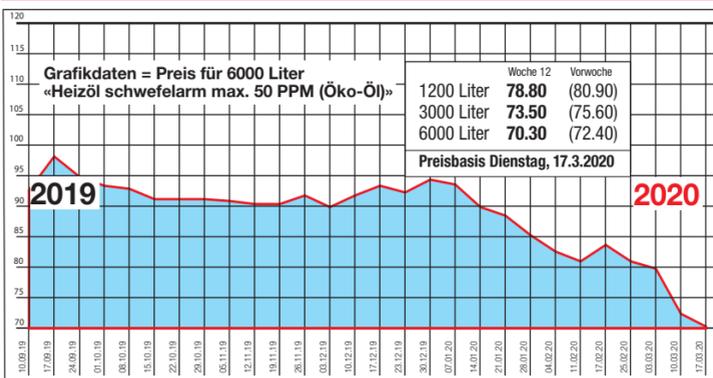
HIOB Brockenstube Frutigen
Wohnungs- und Hausräumungen
 033 671 19 19 www.hiob.ch

Kaufe
Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
 Gute Barzahlung.
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

UMZÜGE + TRANSPORTE
 ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG
 079 311 00 65
 033 654 04 89
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
 www.oeltrans.ch

Reklame

Spiez und Umgebung

Zu vermieten per 1.5.2020 an der Seestr. 23 / Kirchgasse 28 in Spiez
Autoeinstellhallenplatz
 Mietzins Fr. 90.– mtl.
 Auskunft erteilt Wohnbaugenossenschaft Niesen 079 727 35 73

zu vermieten in Spiez per 1. Mai 2020
3½ Zimmerwohnung
 Ruhige Lage, 5 Min. vom Bahnhof und Zentrum. Total renoviert
 Mietzins inkl. Nebenkosten 1'530.–
 Während Bürozeit 077 5314213

Zu vermieten ab 01.04.2020 oder nach Vereinbarung in Spiez an **Toplage**, Nähe Bahnhof, Obere Bahnhofstr. 40
2 ½-Zimmerdachwohnung mit Galerie
 Südbalkon mit Panoramansicht, grosses Kellerabteil, 2. OG
 Nettomietzins CHF 1'180.00/mtl. À conto HK/NK CHF 200.00/mtl. Garage CHF 110.00/mtl.
 Anfragen und Besichtigungen Telefon: 033'655'00'55
 Mail: treuhand@ruegsegger.ch

Sukara Immobilienservice GmbH
 Ihr regionaler Immobilienverwalter
 Eigerweg 30 | 3700 Spiez
 Frutigenstr. 69 | 3600 Thun
 Telefon 026 672 10 29
 Mobil 079 244 21 31
 info@sukara.ch | www.sukara.ch

günstig - gut - budget
 1'789.-

799.- 649.-
 BettHöhe = 42 bis 62 cm !

575.-
 Bethöhe 65 cm

1'529.-

1'185.-

859.-
möbel werthmüller
 rybruggstr. 5, frutigen

VERLÄSSLICH
 AMTLICH
 FÜR
 JEDERMANN
 ZUGÄNGLICH

DER OFFIZIELLE

Deshalb trägt auch der «Simmentaler Anzeiger» den Stempel «DER OFFIZIELLE». Dieses Gütesiegel markiert ihn als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.

Kreuzworträtsel

DIE METZGEREI IN IHRER REGION

Monats-Hit • Dauerwurst
 Hausgemachte Dauerwurst in unserem Küchenrauch aromatisch geräuchert ... anders als ein Schoggihaas!
 Salvis-Metzg • Gurzelestrasse 12 • Wimmis
 Tel. 033 657 10 17 • info@salvismetzg.ch • salvismetzg.ch

Erfinder einer Bremsen-1911	Abk.: Nebenstelle	Kunst-richtung der 1960er	Freund von Harry Potter (Vorname)	Salat- kraut	Thielle- Zulufluss	Ort am Thuner- see	Verzie- rung auf Metall- arbeiten	Dreh- achse bei Türen	schweiz. Clown Fluss im Wallis
Freiluft- konzert (engl., 2 Wörter)						anglo- amerik. Längen- mass			
Schweizer bildender Künstler (Daniel)			Beweis- zettel, Quittung Schande					est- nische Insel	
Hauptort des Halb- kantons Nidwalden	Strom in Kanada und Alaska	Stadt in Ägypten alteidgen. Heerhäufen				männl. Vorname Butter			
2 Berge bei Schwyz	Normen- institutio- n (Abk.)	griech. Vorsilbe: Volks... Völker...						afro- amerik. Musik- richtung	schott. Stam- mes- verband
Gottes- haus						Europ. Fussball- verband (Abk.)		frz.: trocken (Wein)	
eh. engl. Rennfahrer auf- schreiben			mit grossem Bedauern					Schweizer Film- regisseur (August)	einen Auftrag erteilen
				leguan- artiges Schuppen- kriecher	Kunst- stil im späten MA.	erbgleicher Nachkomme	Gesichts- ausdruck		
								Samml- ung von Unter- lagen	griech. Göttin d. Zwie- tracht
				Unruhe- stifter, Zänker	Sultans- erlass Abk.: Abgabe				
				ara- bisch: Sohn		latei- nische Vorsil- be: drei			
				Papst- name					

Gewinnen Sie einen von 6 SALVI'S Gutscheinen à je Fr. 20.–

 salvismetzg.ch

Lösungswort Ausgabe 8

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Neues Coronavirus
 Aktualisiert am 11.3.2020

SO SCHÜTZEN WIR UNS.

- Gründlich Hände waschen.
- Hände schütteln vermeiden.
- In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.
- Abstand halten.
- Bei Fieber und Husten zu Hause bleiben.
- Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra
 Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
 Office fédéral de la santé publique OFSP
 Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
 Uffizi federal da sanadad publica USFP

DRUCK UND MEDIEN **ilg**

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
 Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an **wettbewerb@ilg.ch**.
 Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 11: URKANTON
 Gewinner: Sonja Baumer, Spiez; Heidi Schifferli, Gwatt; Therese Zitterli, Oey; Urs Lauper, Ostermundigen; Stefan Gilgen, Einigen; G. Schfroth, Spiez.

Baupublikationen

Boltigen

Baupublikation

Baugesuchsteller: **Bodo und Carina Finze-Kaufmann**, Eschhalten 525f, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Werner Dänzer, Baubüro, Schwarzenmatt, Hinterrüti 391c, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Neubau eines Wohnhauses und eines Autoeinstellraumes

Nutzungsart: Erstwohnung

Masse: siehe Planunterlagen

Bauart: Beton, Mauerwerk, Holz

Dach Wohnhaus: Satteldach, Tonziegel rotbraun ; Dach Autoeinstellraum: Flachdach, begrünt

Standort: Boltigen, Fuhrenmatte Nrn. 210c und 210d, Parzelle Nr. 2135

Baugebiet: Mischzone M2

Beanspruchte Ausnahmen: nkeine

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:

– Baugruppe A

– Gewässerschutzzone Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 14. April 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

c3.11

Oberwil

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Gebrüder Blatti Holzbau AG**, Kreuzgasse, 3765 Oberwil

Bauvorhaben: Energietechnische Sanierung und Einbau von 4 Wohnungen «Haus Gärbli» und Strassenverlegung Zufahrtstrasse Abschnitt Weissenbächli 163

Projektverfasser: Klaus Klopfenstein, Architektur & Bauleitung, Waldried 88, 3765 Oberwil

Standort: Weissebächli 163

Parzelle Nr. 1315+573

Zone: Landwirtschaft

Gewässerschutzzone: B

Gewässerschutzmassnahmen: keine Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Raumhöhe Art. 67 BauV Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: keine

Auflage und Einsprachefrist: 13.4.2020 Planauflagestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Oberwil i.S. einzureichen.

Namens des Gemeinderates Oberwil Der Gemeindeverwalter: Nils Fiechter

OBE20072002

Oberwil

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Erwin Kunz**, Tächenbühl 403, 3765 Oberwil im Simmental

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Abbruch bestehendes Dach über Heuraum, Aufstockung Heuraumwände und Neueindeckung, Umgestaltung Einfahrtsüberdachung

Standort: Oberwil im Simmental, Heidenweidli 597a, Parz.-Nr. 431, Landwirtschaftszone (LWZ), Koordinaten: 2'600'000 / 1'167'067

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an abflusslose Grube bestehend, Grundstückentwässerung im Trennsystem, Versickerungsanlage bestehend; Gewässerschutzbereich B

Beanspruchte Ausnahmen: • Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG • Bauen im Gewässerraum, Art. 41c GSchV

• Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S., Hüpbach 267T, 3765 Oberwil

Einsprachefrist: bis und mit 20. April 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

OBE20079005

Oberwil

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Gebrüder Blatti Holzbau AG**, Dominik Blatti, Kreuzgasse 76c, 3765 Oberwil im Simmental

Bauvorhaben: Abbruch und Wiederaufbau Vorbrücke Sägerei

Standort: Oberwil, Wyssenbach, Parz.-Nr. 830, Arbeitszone, Koordinaten: 2'600'793 / 1'167'640

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an zentrale ARA bestehend, Grundstückentwässerung im Trennsystem, Versickerungsanlage bestehend, Gewässerschutzbereich B

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S., Hüpbach 267t, 3765 Oberwil

Einsprachefrist: bis und mit 20. April 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen.

Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

OBE20079009

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Ralf Fankhauser**, Riedli 57, 3756 Zwischenflüh

Projektverfasser: p_bettschen technische planungen, Peter Bettschen, Dorfstrasse 28, 3713 Reichenbach i.K.

Bauvorhaben: Einbau Pelletheizung in bestehendes Nebengebäude

Standort: Oey/Diemtigen, Zwischenflüh, Riedli 61, Parz.-Nr. 3198, UeO Nr. 25 «Sportgebiet Wiriehorn», Koordinaten: 2'606'913 / 1'162'146

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an zentrale ARA bestehend, Grundstückentwässerung im Trennsystem; Gewässerschutzbereich A

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG

Baute in Waldesnähe, Art. 25 KWaG

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Einsprachefrist: bis und mit 13. April 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

DIE20072006

Diemtigen

Baupublikation

Gesuchstellerin: **Grimmialpbergbahnen Diemtigtal AG**, Egg 83, Postfach 24, 3757 Schwenden im Diemtigtal

Projektverfasser: Brigger + Käch Bauingenieure AG, Franz Käch, Ruopigenstrasse 6, 6015 Luzern

Ursprüngliches Bauvorhaben: Erweiterung der technischen Bescheinigung auf die Gebiete Senggi - Stiereberg oben und Nidegg mit neuer Bachwasserfassung

Projektänderung: Anpassung Standort der Bachwasserfassung inklusive Zuleitung

Hinweis: Das Bauvorhaben erfordert ein Konzessionsgesuch für die Wasserentnahme aus dem Senggibach.

Standort: Gemeinde Diemtigen, Senggi, Schwenden, Parzellen Nr. 18.01, 18.02, 19, 249, 259, 1105, 1790, 2811, 2812 und 3221, LWZ, Beschneigungszone, IVS-Objekt BE 832, Koordinaten 2'603'145 / 1'157'325 bis 2'603'245 / 1'155'940

Beanspruchte Ausnahmen: • Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG

• Bauen im Gewässerraum, Art. 41c GSchV

• Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Einsprachefrist: bis und mit 20. April 2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

DIE20079002 1/2

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Ueli und Christine Erb**, Dorf 63, 3754 Diemtigen

Projektverfasser: Gobeli Bau, Gstaadstrasse 79, 3792 Saanen

Parzelle-Nr.: 191

Standort: Dorf, 3754 Diemtigen

Zone: LWZ Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: Projektänderung, Neubau Einstellhalle / Remise unter bewilligte Scheune

Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone (Art. 24 RPG)

Gewässerschutzzone: A

Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung im Trennsystem, Sauberwasser versickert, Schmutzwasser in Kanalisation

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 20.04.2020

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Diemtigen

DIE20079003

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Jürg Mani**, Grunholz 13, 3757 Schwenden

Projektverfasser: Wiedmer Holzbau AG, Heinz Wiedmer, Angen 25, 3753 Oey

Parzelle-Nr.: 665

Standort: Kileystrasse, 3757 Schwenden

Zone: LWZ Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: Umbau Wohnung OG, Erweiterung Wohnung DG

Es handelt sich um eine Erstwohnung im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20.3.2015.

Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone (Art. 24 RPG), Unterschreitung Strassenabstand (Art. A146 BR), Unterschreitung Raumhöhe (Art. 67 BauV)

Gewässerschutzzone: B

Gewässerschutzmassnahmen: Sauberwasser versickert, Schmutzwasser in Kanalisation

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 20.4.2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz). Bauverwaltung Diemtigen

DIE20079004

Spiez und Wimmis

Baubewilligung (inkl. temporäre Waldrodungen)

Gesuchstellerin: **BKW Energie AG**, Viktoriaplatz 2, 3013 Bern

Baubewilligungsgesuch: Instandsetzung und Sanierung der Wasserfassung Hondrich (Kanderwerk). Rückbau der

bestehenden Spundwand und Sicherung der Ufermauerfundamente mit einer überschrittenen Bohrpfahlwand sowie vorgespannten Bodenankern. Betonsanierungsarbeiten im Leitkanal und an der Wehrschwelle der Wasserfassung.

Projektverfasserinnen: N11 Bauingenieure GmbH, Gewerbestr. 4, 3770 Zweisimmen

Betroffene Parzellen-Nr.: 89 und 94 in Spiez, Nr. 86, 171 und 1439 in Wimmis

Beanspruchte Ausnahmen: – Fischereirechtliche Bewilligung; Art. 8 BGF

– Wasserbaupolizeiliche Ausnahmebewilligung nach Art. 48 WBG

– Ausnahmebewilligung für Eingriffe in die Ufervegetation; Art. 18 Abs. 1bis NHG, Art. 18 Abs. Ver NHG, Art. 21 NHG, Art. 22 Abs. 2 NHG und Anhang NHG

– Ausnahmebewilligung für Eingriffe in Lebensräume geschützter Tiere; Art. 20 NHG, Art. 20 NHV, Art. 115 NSchG, Art. 25–27 NSchV

– Bauen ausserhalb der Bauzonen; Art. 24 RPG

– Ausnahmebewilligung für temporäre Rodung nach Art. 5 WaG

– Bauten in Waldnähe; Art. 25-27 KWaG

Für weitere Informationen zum Baubewilligungsgesuch wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Auflageorte und Einsprachestellen: – Gemeinde Spiez, Sonnenfelsstr. 4, 3700 Spiez

– Gemeinde Wimmis, Bahnhofstr. 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 10. April 2020

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Begehren um Lastenausgleich (Art. 30 BauG) sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet, im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einzeleinsprachen ist anzugeben, wer die Einsprache rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

Amt für Wasser und Abfall des Kantons Bern

c3.11

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Peterer Emil und Anna**, Blümlisalpweg 7, 3700 Spiez

Projektverfasser: BZS Heizung-Sanitär AG, Simmentalstrasse 33, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Ersatz best. Elektro-Einzel-Speicherheizung durch aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe

Standort: Blümlisalpweg 7, 3700 Spiez

Parz. Nr. 5988

Zone: W3

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 13. April 2020

Planauflage und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SP120072004

Nichtamtlicher Teil



Das Trinkwasser der Gemeinde Zweisimmen wird im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften regelmässig bakteriologisch und chemisch untersucht. Alle erhobenen Proben entsprechen den Anforderungen des Lebensmittelgesetzes.

Trinkwasserqualität in den Versorgungsgebieten der Wasserversorgungs genossenschaft Zweisimmen

Druckzone 1
Zweisimmen Dorf – Zälg – Wetzhalten – Oberried – Mannried – Grubenwald – Steinegg – Obegg – Mosenried und

Druckzone 4

Versorgungsgebiet Blankenburg

Bakteriologische Qualität einwandfrei
Gesamthärte in franz. 13 – 15 °fH
Härtegraden (°fH) 1 – 2
Nitratgehalt in mg/l

Druckzonen 2+3

Eggweid – Wyermatte – Altenried – Budmig – Chräuel

Bakteriologische Qualität einwandfrei
Gesamthärte in franz. 32 – 38 °fH
Härtegraden (°fH) 1 – 2
Nitratgehalt in mg/l

Herkunft:

Das Trinkwasser stammt aus folgenden Quellen:

Druckzonen 1 und 4:

Quellgebiet «Grünholz».

Druckzonen 2 und 3:

Quellgebiete «Chaltebrunne-Fidertschi».

Das Quellwasser wird mittels UV-Anlage entkeimt.

Gesamthärte in franz. Härtegraden (°fH)

0 bis 7 = sehr weich
> 7 bis 15 = weich
> 15 bis 25 = mittelhart
> 25 bis 32 = ziemlich hart
> 32 bis 42 = hart
> 42 = sehr hart

Weitere Ankünfte, die Wasserversorgung oder die Wasserqualität betreffend, können bei der Geschäftsstelle der Wasserversorgung, Gewerbestrasse 1, 3770 Zweisimmen (Tel. 033 722 33 50) oder im Internet unter www.wvgz.ch eingeholt werden. Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Besitzer von Privatversorgungen ihre Wasserbezügler gemäss Artikel 5 der Verordnung des EDI über Trink- und Quellwasser ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren müssen.

s7.12

Feldschützengesellschaft

Oberwil i.S

Schiesstage 2020

Obligatorisch

Sa 11.04.2020 von 16.30–19.00 Uhr
Mi 06.05.2020 von 18.30–20.30 Uhr
Mi 05.08.2020 von 18.30–20.30 Uhr

Feldstich/Vorüber Feldschieszen
Mi 27.05.2020 von 18.30–20.30 Uhr
Mi 03.06.2020 von 18.30–20.30 Uhr

Feldschieszen in Grubenwald
Fr 05.06.2020 von 17.00–21.00 Uhr
Sa 06.06.2020 von 16.00–21.00 Uhr
So 07.06.2020 von 08.30–12.00 Uhr

Freie Üben nach dem Jahresprogramm www.fsoberwil.ch.

Der Vorstand

s7.12

Schwellenkorporation

Diemtigtal

Ordentliche Hauptversammlung

Mittwoch, 29. April, 2020, 20.00 Uhr im Restaurant Riedli, Zwischenflüh (evtl. anderer Standort)

Traktanden:

- Orientierungen des Präsidenten
- Genehmigung Jahres

Gottesdienst

Sonntag, 22. März 2020

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk. Donnerstag, 19. März, 14 Uhr. Das Lotto vom Landfrauenverein wurde abgesagt. Freitag, 20. März, 18.45 Uhr, Bibel teilen im Turmzimmer. Sonntag, 22. März, 10 Uhr, Gottesdienst mit Taufe. Pfr. Heinz Leuenberger und Ada van der Vlist Walker, Orgel. Montag, 23. März, 13 Uhr, Spielnachmittag für Senior*innen. 20.30 Uhr, Bildervortrag mit Ernst Zbären, diese Anlässe wurden bis auf weiteres abgesagt. Bereitschaftsdienst Pfr. Robert Schneider 079 332 61 81. info@kirchelenk.ch. Homepage: www.kirchelenk.ch.

St. Stephan. Alle Anlässe sind bis am 19. April abgesagt! Für Seelsorge/Gespräche/Anliegen und Fragen ist unsere Pfarrerin unter folgender Nummer erreichbar 079 234 29 16.

Zweismimmen. Sofern keine weitergehenden Restriktionen durch staatliche oder kantonale Stellen publiziert werden, finden unsere Veranstaltungen wie folgt statt: Donnerstag, 19. März, 14/15 Uhr: Andachten Langzeitpflege / Alterszentrum Bergsonne, Pfr. Günter O. Fassbender. Freitag, 20. März, 19.15 Uhr: Passionsandacht, Pfr. Günter O. Fassbender. Kollekte: Schneller Schulen. Sonntag, 22. März, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Günter O. Fassbender; Kollekte: Eheberatung OST. Dienstag, 24. März, 19.30 Uhr im Afrikanischen Zimmer des Pfarrhauses: Gesprächsrunde über Sterben und Tod, Pfr. Günter O. Fassbender. Anmeldungen:

Tel. 033 722 12 69 / 079 933 16 36 / fassbenderpfr@gmx.ch. Donnerstag, 26. März, 10.00 Uhr: Wochegebet in der Kirche. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Günter O. Fassbender, Tel. 033 722 12 69 / 079 933 16 36.

Boltigen. Donnerstag, 19. März: Mittagstisch des Frauenvereins findet nicht statt! Samstag, 21. März: Jugendevent: Bowling 7.9. Klasse abgesagt! Sonntag, 22. März, 20.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfr. Christof Mudrack, Taxi: Gs 19.30, Wb 19.35, E 19.40, Rb 19.45. Montag, 23. März. Chorproben spirit fallen bis auf weiteres aus! Dienstag, 24. März: KUV- Unterricht findet nicht statt! (analog Schule) Pikettdienst für Seelsorge und Beerdigungen: Pfarrer Christof Mudrack, Tel. 033 773 60 23.

Oberwil. So 22.3. Amtseinsetzung um 10 Uhr verschoben. Dafür findet eine Andachtsfeier statt. Predigt-Taxi: 079 573 48 47.

Därstetten. Do., 19. 3., 13.30-16.30 Uhr: Zweiter KUV-Nachmittag der 2.Klässler findet nicht statt. Fr.,20.3., 16.30-17.30 Uhr: Sonntagschule findet nicht statt. Sa.,21.3., 13.30-16.30 Uhr: Simmechind findet nicht statt. So., 22.3., 10 Uhr: Andacht in der Kirche Oberwil mit Pfrn. Alexia Zeller, der Organistin Meret Kammer, und der Sigristin Anna Zbinden. Wir feiern mit den Oberwilern. Die Amtseinsetzung wird verschoben. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann 079 398 88 75. Mi, 25.3., 19.30-20 Uhr: Sitzen und beten in der Stille der Kirche während der Fastenzeit.

Erlenbach. Sonntag, 10.30 Uhr: Brotfür-alle-Gottesdienst ist abgesagt. Voranzeige: Der Mittagstisch vom

Donnerstag, 26. März findet nicht statt. Für Abdankungen wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33. Für seelsorgerliche Anliegen oder andere Anfragen melden Sie sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33 oder an Pfr. Dietmar Thielmann, Tel.: 033 671 06 06.

Diemtigen. Alle Anlässe werden abgesagt! Freitag, 14 – 17 Uhr: KUV-Nachmittag der 2. Klasse im Schulhaus Wiriehorn wird abgesagt. Der Allianz-Gottesdienst vom Sonntag, 10.00 Uhr in der Schulanlage Oey zusammen mit der EMK wird abgesagt. Dienstag, 24.3., 20.00 Uhr: Die Probe Ad-Hoc-Chor im Pfarrhaus Diemtigen wird abgesagt. Weitere Auskunft erhalten Sie dienstags und donnerstags beim Sekretariat Kirchgemeinde Diemtigen von 08.00 – 12.00 Uhr, Tel 033 681 11 90 oder auf der Homepage kirche-diemtigen.ch.

Wimmis. 19. März Pfrundschür Kino abgesagt. 21. März Wimmis Begegnung abgesagt. 21. März Rosenverkauf vor dem Coop abgesagt. 22. März, 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Taufe von Janis Möhl, Pfarrerin Sarah Müller. Der Gottesdienst findet ohne die Mitwirkung KUV 2. Klasse statt. Predigttaxi: Barbara Matti, 033 657 76 14. Anmeldung bitte bis Samstag, 21. März, 18.00 Uhr. Der Dorfhöck vom 26. März 2020 musste leider auch abgesagt werden. Weitere Informationen www.wimmis.ch / Kirche.

Gesamtkirchgemeinde Spiez. Aufgrund der aktuellen Situation entfallen sämtliche Veranstaltungen bis auf weiteres. Der Schaltdienst ist ab sofort geschlossen. Die Dienste des Kircheng-

meindesekretariates und der Verwaltung stehen Ihnen selbstverständlich weiterhin während den bekannten Öffnungszeiten zur Verfügung. Für Fragen dürfen Sie auch gerne Ihr zuständiges Pfarramt kontaktieren.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk und Zweismimmen. Aufgrund der aussergewöhnlichen Situation finden keine Gottesdienste mehr statt. Die Kirchen bleiben aber offen! Bei Anliegen aller Art kann man sich telefonisch an das Pfarramt wenden: 033 744 11 41.

Spiez. Auf Grund des Coronavirus sind ab sofort und bis mit 19. April alle Gottesdienste und Veranstaltungen untersagt. Der Seelsorgedienst ist weiterhin gewährleistet, das Sekretariat steht weiterhin zur Verfügung, und die Kirche bleibt für das Gebet geöffnet. Für aktuelle Informationen über die Entwicklung der Lage konsultieren Sie bitte unsere Webseite, www.kathbern.ch/spiez, das Anschlagbrett bei der Kirche oder rufen Sie uns an, 033 654 63 47. Vielen Dank für Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund!

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-weissenburg.ch Wegen der besonderen Situation in unserem Land finden bis auf Weiteres keine Veranstaltungen in unserer Kirchgemeinde statt. Wir wünschen allen viel Mut, Gesundheit und Gottes bewahrenden Segen.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22, www.emk-oey.ch

Alle Gottesdienste werden bis auf Weiteres über Livestream gesendet. www.clzspiez.ch. Kontaktadresse: Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.

Wegen dem Coronavirus fallen die meisten Anlässe aus. Für aktuelle Informationen verweisen wir auf unsere Homepage www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez.

Alle Gottesdienste werden bis auf Weiteres über Livestream gesendet. www.clzspiez.ch. Kontaktadresse: Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16.

BewegungPlus

Allmendstr. 4, Zweismimmen. 19. März Gebet Plus ABGESAGT. 22. März Brunchgottesdienst ABGESAGT. Infos: Tel: 033 773 64 03.

Freie Missionsgemeinde Zweismimmen, Chalet Maranatha, Lenkstrasse, Blankenburg.

Alle Anlässe sind bis auf Weiteres abgesagt! **Oberwil.** Bis am 19. April keine Anlässe. Jeden Sonntag eine neue Online-Predigt auf www.fmg-oberwil.ch.

Neuapostolische Kirche

Zweismimmen/Hübelistr. 1. Bis auf Weiteres finden keine Gottesdienste statt. **Spiez, Stockhornstr. 26.** Bis auf Weiteres finden keine Gottesdienste statt.

Jehovas Zeugen, Zweismimmen Wegen der Coronavirus-Pandemie (COVID-19) finden zur Zeit keine Zusammenkünfte statt. (Lukas 21:7 bis 13) www.jw.org.

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie
Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03






Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

Sandro Lüthi Bestattungsdienst



Spiez, Einigen, Wimmis, Faulensee, Leissigen, Aeschi, Krattigen und Hondrich
Telefon 033 650 99 50

www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.

THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST



Zentrum Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
033 654 40 50

thomasrubin.ch
begegnungsquelle.ch





Sonja Binoth Thomas Rubin Adrian Kropf

Herzlich und kompetent

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülmen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Mazda CX-30 Automat und Allradantrieb

Der meistert alle Hindernisse bestens

Die jüngste Mazda-Kreation ist in mehrerlei Hinsicht ein Musterknabe. Der einzigartige Benzinmotor ist bei ihm mit Getriebeautomatik und Allradantrieb gekoppelt.

Kompressionszündung nennt sich das neuartige Brennverfahren beim S-X-Motor. Dabei ist zwar eine Zündkerze vorhanden, doch wird diese bloss für gewisse Betriebszustände sowie als Funken-

geber bei der Selbstzündung eingesetzt. Dies ist nötig, um das Benzin-Luft-Gemisch bei tieferen Temperaturen unter hohem Druck – die Verdichtung beträgt 16:1, was sonst nur bei Dieselmotoren vorkommt – rasch vollständig verbrennen zu lassen. Die Folge sind weniger Abgase (Kohlenstoffdioxid CO₂ und Stickstoff NO_x). Das System beinhaltet zudem einen Elektromotor im Antriebsstrang,

der für bessere Fahrwerte und weniger Verbrauch sorgt.

Feines Kodo-Design

Die einzigartige Optik aller Mazda-Modelle liegt in der Kunst, ein Fahrzeug mit dynamischen und feinen Formen so zu gestalten, dass sich Menschen darin wohlfühlen. Darin hat das Unternehmen einen hohen Stand erreicht. Der CX-30 ist ein mittelgrosses SUV erster Güte. Der Triebstrang soll 180 PS abgeben. So sind denn die Fahrwerte zwar nicht überragend, aber einem modernen Fahrstil entsprechend. Der CX-30 bewegt sich durch den Allradantrieb auf unterschiedlichsten Untergründen souverän. Der Getriebeautomat entlastet den Fahrer nicht nur in Stausituationen, sondern sorgt für eine entspannte Fahrweise. Im Sportmodus lassen sich rassistische Überholmanöver durchführen, aber der Verbrauch steigt rasant an. Gute Platzverhältnisse und eine enorm reichhaltige Ausstattung (hohe Vernetzung), das ist der Mazda CX-30.



Ideal für die Voralpen: Mazda CX-30 ein komplettes Kompakt-SUV. RHo

Fahrbericht: Volvo XC40 T3 Automat



Viel für das Auge: Der Volvo XC40 ist eine gute Alternative. RHo

Volvo strebt eine Spitzenposition an

Volvo bietet nur noch Benzintriebwerke und Elektromotoren an. Wir unterzogen den XC40 mit dem Dreizylinderaggregat einem Test.

Der optische Auftritt des Volvo XC40 ist überwältigend. Das coole Design mit den nach aussen geschwungenen, typischen Heckleuchten setzt sich auch innen fort, wo ein grosszügiges Raumangebot auf edle Zutaten, hohe Digitalität und eine sorgfältige Verarbeitung stossen. Bei Volvo erübrigt sich die Frage nach der Sicherheit, denn es ist einfach alles da, was Fussgänger, Velofahrer und die Insassen schützen kann. Auch hinsichtlich der Konnektivität und der Funktionalität muss sich das Kompakt-SUV nicht verstecken. Der Laderaum hinter der auf Wunsch elektrisch hochfahrenden Klappe

ist mit 460 bis 1336 Liter ordentlich gross.

Dreizylinder für besseren Verbrauch

Neben dem neuen Plug-in Hybrid Antrieb ist der XC40 auch mit dem 3-Zylinder-Saugmotor verfügbar. Dieser ist bereits sehr genussvoll und erfüllt auf unseren mit Tempolimiten übersäten Strassen jeden Fahrerwunsch. Auch die Getriebeautomatik ist von hoher Qualität, was sich auf jedem gefahrenen Meter manifestiert. Wie der vergangene Winter gezeigt hat, ist es auch in den Voralpen nicht mehr weit her mit Schnee, so dass der Allradantrieb kein Muss mehr ist. Wer eine vernünftige Lösung sucht ohne auf den Komfort eines Volvo zu verzichten, dem sei der XC40 sehr empfohlen. RHo

Auto-Neuheit für das Simmental

Subaru elektrifiziert Forester und XV 4x4

Im Zuge der Anpassung an die schärferen Abgasgesetze hat Subaru die ersten beiden Modelle mit einem milden Hybridsystem versehen: XV e-Boxer 4x4 und Forester e-Boxer.

Der optimierte 2.0-Liter-Benzinmotor leistet 150 PS. Er wird von einem 16,7 PS starken Elektromotor unterstützt. Der E-Motor ist in des Lineartronic-Getriebe integriert. Die Lithium-Ionen-Batterie befindet sich symmetrisch angeordnet unter dem Kofferraumboden, ohne den Innenraum zu verkleinern. Der Subaru Forester erscheint im Dezember zudem in einer neuen Optik als gelungene fünfte Generation.



Kraftfluss: Der Monitor zeigt, wie die Komponenten thermisch und elektrisch zusammenarbeiten.

Subaru XV e-Boxer 4x4

Bis Tempo 40 km/h kann der Subaru XV bis zu 1,6 Kilometer rein elektrisch fahren, danach schaltet sich der aufwändig überarbeitete Boxer dazu. Bei höhe-

ren Geschwindigkeiten und unter Vollast kommt dieser alleine zum Einsatz. Der Fahrer merkt von dem Wechselspiel wenig, es sei denn, er beobachtet die animierte Grafik in einem der Displays. Besonders im Stadtverkehr sowie auf Landstrassen (Tempo 90) hinterliess der XV mit dem e-Boxer einen guten Eindruck. Die Rekuperation des Akkus gelingt hier am besten, so dass der E-Motor immer genügend Kraft hat, unterstützend einzugreifen. Ab Fr. 36'500.–.

Subaru Forester e-Boxer 4x4

Unter normalen Fahrbedingungen unterstützt der neue E-Motor den Boxermotor und wirkt beim Anfahren wie ein kleiner Turbo. Das funktioniert bis Tempo 40 km/h und bis zu 1,6 Kilometer. Will man rein elektrisch fahren, muss man das Gaspedal aber besonders sanft drücken. Besonders im Stadtverkehr kann das System seine Vorteile ausspielen und beim Spritsparen helfen. Die bekannt guten 4x4-Eigenschaften bleiben voll erhalten. Ab sofort ab Fr. 38'150.– bis 45'500.–. SK



Mild-Hybrid: Subaru XV und Forester 4x4 mit neuem Antriebssystem. zvg



Volvo XC40: Edler Schwede mit aufgeräumtem Innenleben.

Technische Daten + Preis

Modell:	Volvo XC40 T3
Karosserie:	SUV, 5 Türen / 5 Plätze
Masse cm:	L: 4425 B: 1863 H: 1652
Motor:	3-Zyl., 1477 cm ³ , Benzin
Leistung:	120 kW/163 PS 5800/min
Drehmoment:	265 Nm ab 1400/min
Antrieb:	7-Stufen aut. / Front
Spitze:	190 km/h, 0-100 9,3 s.
Verbrauch:	6,8 l/100 km, CO ₂ 154 g/km
Preis ab:	Fr. 40'350.–, TW: 47'350.–
Infos:	www.volvocars.ch

Allrad-Hybrid-Ecke

Opel Grandland X Plug-in Hybrid
Erstmals steht bei den Opel-Händlern ein SUV mit elektrifiziertem Allradantrieb und Lademöglichkeit ab Steckdose. Ein 200 PS (147 kW) starker 1,6 Liter Turbobenziner sowie je ein Elektromotor an jeder Achse ergeben eine Systemleistung von 221 kW oder 300 PS. Rund 60 Kilometer kann er elektrisch zurücklegen. Probefahrten sind sofort möglich.



Schwarze Motorhaube: Sie ist das Kennzeichen des Grandland-Hybrid.

Redaktion: Roland Hofer

AGVS OCCASIONEN

RENAULT

Renault Twingo
ab CHF 4'800.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

2 Renault Scénic
ab CHF 18'800.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

4 Renault Capture
ab CHF 14'500.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

2 Renault Clio
ab CHF 6'900.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Renault Koleos 4x4 Listenpreis
Fr. 47'000.– 25'000 km nur Fr. 28'900.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Renault Kadjar 4x4 Listenpreis
Fr. 38'900.– 28'000 km nur Fr. 21'900.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Renault Mégane Kombi
CHF 18'800.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Renault Traffic Listenpreis
Fr. 39'000.– 50 km nur Fr. 29'300.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Renault Traffic 7 Plätze
Fr. 14'800.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Renault Master Kastenwagen L2H2
ab CHF 29'900.– (Neuwagen für Firmenkunden)
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

2 Renault Twizy 100% Elektro
ab Fr. 5'500.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

DACIA

2 Dacia Duster 4x4
ab CHF 11'300.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Dacia Sandero Stepway
CHF 12'990.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Dacia Dokker Stepway
CHF 18'000.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

VW

VW Touran 1,4 DSG
Fr. 8'900.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

HONDA

Honda CRV 4x4
Fr. 10'500.–
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08



BMW 116i / 136	15	59 000	18 400.–
Peugeot 5008 1.6 / 156	12	77 600	12 400.–
VW Tiguan 2.0D / 239 Highline 4x4	16	45 000	38 700.–
Ford Tourneo BUS 2.0D / 170 Titanium	19	1000	42 100.–
Chevrolet Camaro Convertible 6.2 V8 / 453	19	16 895	48 800.–
Ford Mustang Shelby GT500 SVT 6G	10	93 000	39 900.–
Dodge Challenger 5.7 / 376 RT V8	15	52 200	39 800.–
Dodge Durango RT 5.7 / 365 V8 HEMI	19	7 500	59 800.–
Dodge RAM 1500 CC 5.7 / 400 Classic	19	100	50 590.–
Cadillac XT 5.3 / 314 Platinum 4x4	19	13 504	46 900.–
Mazda 2 1.5 90 Ambition Plus	19	5000	19 800.–
Mazda 2 1.5/90 Revolution 3	18	2000	21 700.–
Mazda 3 2.0/122 Ambition	19	12 400	25 900.–
Mazda 3 2.0/180 Revolution LR B	20	7500	35 000.–
Mazda CX-30 2.0/180 Ambition Plus 2	19	7500	33 400.–



www.belwag.ch
15 von 150
Top-Occasionen,
fragen Sie
Martin Jordi
Geschäftsführer

Reinigungsmitarbeiter/in für unsere Ferienwohnung an der Lenk gesucht!
Tel. 033 550 11 50
Ferienlizenz bei Archipex GmbH

Gebr. Hertig GmbH
Herrenmattstrasse 2, 3752 Wimmis
Tel.: 079 445 07 46
hertigws@gmail.com
www.hertig-malerei.ch

Sind sie auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Wir sind ein etabliertes Malerunternehmen und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n speditive/-n **Maler/-in 60-100%**

- Ihr Aufgabengebiet:**
- Sie führen sämtliche Malerarbeiten im Aussen- und Innenbereich aus
 - Neu-/Umbau sowie Kundenarbeiten
 - Fachgerechte Betreuung und Beratung der Kunden vor Ort
 - Mithilfe beim Gerüstbau
- Wir erwarten:**
- Eine abgeschlossene Ausbildung als Maler oder Gipser EFZ mit Berufserfahrung
 - Gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse
 - Führerausweis Kat. B
 - Erfahrung in der Sanierung von Holzfas-saden
 - Selbstständige, exakte und zuverlässige Arbeitsweise
 - Führung von Baustellen und kundenorientiertes Denken und Handeln
 - Flexibilität, Eigeninitiative, Leistungsbereitschaft
 - Freundlichen Umgang im Team und vor Ort

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



Riesen-auswahl. Immer. Günstig.



Wenn Sie Grosses bewegen wollen, sollten wir uns bald kennen lernen.

OTTO'S ist ein erfolgreiches Detailhandelsunternehmen mit rund 2000 Mitarbeitenden und über 100 Filialen in der ganzen Schweiz. Unser Erfolg basiert unter anderem auf einem top motivierten Team, dessen Fähigkeiten wir laufend fördern und unterstützen.

Für unsere Filiale Wimmis (BE) suchen wir per sofort

Aushilfe VerkäuferIn

40-60%

Ihr künftiges Aufgabengebiet

- Auspacken der Ware und Auffüllen der Regale
- Warenpräsentation
- Warenkontrolle und Beschriftung
- Kassa- und Abrechnungswesen

Ihr Anforderungsprofil

- Mehrjährige Berufserfahrung im Detailhandel oder Dienstleistungssektor
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Freude am Umgang mit Menschen
- Belastbarkeit in hektischen Momenten
- Flexibilität bezüglich wechselnden Arbeitszeiten
- Gute Deutschkenntnisse

Das dürfen Sie von uns erwarten

- Faire Anstellungsbedingungen
- Familiäres Arbeitsklima in einem dynamischen, spannenden Umfeld
- Realistische Zukunftsperspektiven
- Attraktive Einkaufsvergünstigungen

Nutzen Sie Ihre Chance und bewerben Sie sich jetzt
Einfach Ihre Bewerbung online ausfüllen und absenden.

Online bewerben

Wir wollen Sie in unserem Team. ottos.ch



Einwohnergemeinde Diemtigen

Die Gemeinde Diemtigen mit 2'300 Einwohner/innen ist flächenmässig die sechstgrösste Gemeinde des Kantons. Mit dem regionalen Naturpark Diemtigtal verfügen wir über eine Landschaft von nationaler Bedeutung und ist ein beliebtes Ausflugsziel. Die bisherige Stelleninhaberin stellt sich einer neuen Herausforderung, deshalb suchen wir per **1. Juni 2020 oder nach Vereinbarung eine/n**

Sachbearbeiter/-in Baubewilligungsverfahren (100%)

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Vollständige Bearbeitung sämtlicher Baugesuche in formeller und materieller Hinsicht sowie Antragstellung an Baukommission, Gemeinderat bzw. Baubewilligungsbehörde
- Verfassen und Eröffnen von Baubewilligungen
- Auskünfte und Beratung in administrativen Baufragen (Schalter, Telefon, E-Mail)
- Aufgaben der Baupolizei
- Sekretariat und Protokollführung der Baukommission
- Ausbildung der Lernenden auf der Bauverwaltung
- Mitarbeit zugewiesener Arbeiten im Bereich der Planung
- Mitarbeit zugewiesener Arbeiten im Bereich der Bauverwaltung

Sie bringen mit:

- Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung mit Berufserfahrung in der öffentlichen Verwaltung, vorzugsweise Bauverwaltung
- Gute Kenntnisse in MS-Office
- Gewandtheit in der schriftlichen und mündlichen Kommunikation sowie im Umgang mit der Bevölkerung, Behörden und Amtsstellen
- Kurs für Berufsbildner/innen haben Sie abgeschlossen oder sind bereit, diesen zu besuchen
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Selbstständigkeit, Flexibilität und Leistungsbereitschaft

Wir bieten Ihnen:

- Vielseitige, selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeiten in einem motivierten Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Personalreglement
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Die Verwaltung liegt in der Nähe des Bahnhofs Oey und ist von der Autobahn Spiez in wenigen Minuten erreichbar

Für weitere Auskünfte oder Fragen melden Sie sich bitte bei Michaela Nyffenegger, Bauverwalterin, 033 681 82 94, m.nyffenegger@diemtigen.ch.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen an d.abrecht@diemtigen.ch oder Einwohnergemeinde Diemtigen, Stellenbewerbung Bau, Diemtigtalstr. 15, 3753 Oey.

Inserate per Mail: anzeiger@ilg.ch



BEREIT DURCHZUSTARTEN?

KUNDENBERATER/IN FÜR DIE SELBSTSTÄNDIGE FÜHRUNG UNSERER AGENTUR IN ZWEISIMMEN

Im Aussendienst der Allianz Suisse Generalagenturen zählen vor allem Engagement, Tatendrang und der Mut, eigenverantwortlich zu handeln.

IHRE AUFGABEN

- Ausbau des Ihnen übertragenen Kundenstammes
- Aufbau von langfristigen und vertrauensvollen Kundenbeziehungen
- Gemeinsam mit Ihrem Kunden finden Sie die ideale, individuelle Lösung

UNSERE ANFORDERUNGEN

- Für Ihren Erfolg im Aussendienst kommt es vor allem auf eins an: Sie selbst.
- Sie bringen eine abgeschlossene Berufslehre mit.
- Sie sind eine gewinnende, belastbare und kundenorientierte Verkaufspersönlichkeit.
- Sie zeigen ein hohes Mass an Eigeninitiative und Leistungsbereitschaft.
- Sie sind regional verwurzelt und haben Freude an der Pflege und dem Ausbau Ihres Netzwerkes.

WAS SIE ERWARTEN DÜRFEN

Auf Sie warten ein vielfältiges Aufgabengebiet, eine umfassende Produktpalette sowie eine fördernde Unternehmenskultur. Wir garantieren eine sorgfältige Einarbeitung, grösstmöglichen Freiraum bei der Gestaltung des Arbeitsalltages sowie beste Weiterbildungsmöglichkeiten. Ihr Einsatz zahlt sich aus: Die Höhe Ihres Einkommens beeinflussen Sie massgeblich selbst.

INTERESSIERT?

Herr Stefan Reber, Hauptagent in Spiez, freut sich auf Ihre Bewerbung.

Hauptagentur Spiez, Gygerweg 20, 3700 Spiez
Herr Stefan Reber, 058 357 17 71, stefan.reber@allianz.ch

Perform. Succeed. Be Yourself.



AESCHLIMANN
Grossküchentechnik...und mehr

biericonsulting

Chance für Organisationstalent
Wir suchen einen

Servicetechniker (m/w)

für die Region Bern, Thun, Oberland

Sie führen Reparaturen, Servicearbeiten und Revisionen an Grossküchengeräten direkt bei den Kunden aus. Zu Ihren Aufgaben gehören ebenfalls Lieferungen, Montagen und Inbetriebnahmen von Geräten. Sie verfügen über eine abgeschlossene technische Ausbildung und haben Grundkenntnisse der Elektrotechnik. Ausführliche Informationen finden Sie unter: www.biericonsulting.ch/offene-stellen

biericonsulting gmbh

Thunstrasse 43a, 3005 Bern

Telefon 031 351 50 22

E-Mail bewerbung@biericonsulting.ch



Haben Sie ein Herz für Senioren?

Wir suchen Sie als:

Betreuer/-in für Nachteinsätze (Teilzeit)

- ◆ Nachtbereitschaft oder Sitzwache bei den Senioren zuhause
- ◆ Sind Sie eine engagierte & zuverlässige Persönlichkeit?

Dann freuen wir uns über Ihren Anruf:

031 370 80 76

Home Instead / www.homeinstead.ch

AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. www.autoberufe.ch

ilg
DRUCK UND MEDIEN

#druckfrisch

ILG AG WIMMIS - www.ilg.ch

**Am 26. März, 8 Uhr
eröffnen wir die neue
Migros Zweisimmen
an der Thunstrasse 11**

**Bis am 25. März,
19 Uhr empfangen
wir Sie gerne in
unserer bisherigen
Filiale an der
Saanenstrasse.**

MIGROS

MIGROS

Ein **M** attraktiver.

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise: Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren Anzeigern erscheinen.

Wählen Sie eine beliebige Kombination folgender amtlicher Anzeiger im Berner Oberland:

Thuner Amtsanzeiger	57'158 Exemplare
Anzeiger Interlaken	26'065 Exemplare
Simmentaler Anzeiger	14'966 Exemplare
Frutiger Anzeiger	10'543 Exemplare
Anzeiger von Saanen	4'626 Exemplare

Inseratepreise berechnen unter:
www.beokombi.ch



NEU

Landwirte ACHTUNG!

Ich schneide Ihre Obstbäume
• schnell • professionell • günstig
079 211 87 02
E. Perren, Baumwärter

Wir kaufen
Altgold und Altsilber
zu aktuellen Preisen.
BRAND Uhren & Bijouterie
Bahnhofplatz, 3700 Spiez
Tel. 033 654 44 55

Jubiläum 30 Jahre

Iupar-allroundbau

maler- und gipsergeschäft

seit 1990

peter luginbühl
hauptstr. 58b, 3752 wimmis
p-j-luginbuehl@bluewin.ch

Bis 10% RABATT
Jubiläums-Geschenke:
Migros-Gutscheine pro Auftrag von 50.- / 300.-

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen
Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen
Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

www.simmentaleranzeiger.ch

Zu verkaufen
Qualitäts-Heu, Emd und Stroh
Verschiedene Formate
Tel. 031 731 03 62



Ihre **Steuererklärung**
füllt bei Ihnen zu Hause aus:
Stefan Baur, 3753 Oey
Tel. 079 701 73 60
oder 033 681 11 52
auch samstags

WALTER TREUHAND

STEUERERKLÄRUNG

Ich erledige Ihre Steuererklärung prompt und zuverlässig, kontrolliere die Veranlagung dazu, formuliere nötigenfalls Einsprachen und vertrete Sie vor den Behörden.

Ihr Steuerberater aus Oberwil im Simmental
033 243 25 61

Oliver Walter
Fachmann Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. FA
3765 Oberwil i.S. www.walter-treuhand.ch
Auf Wunsch bei Ihnen zu Hause

Möchten Sie wissen, was in der Region Thun passiert?



Thuner Amtsanzeiger
Der amtliche Anzeiger für den Verwaltungskreis Thun

Dann abonnieren Sie den Thuner Amtsanzeiger und Sie erhalten die Informationen jeden Donnerstag ins Haus geliefert!
12 Monate Fr. 118.- / 6 Monate Fr. 68.- / 3 Monate Fr. 48.- Tel. 033 226 77 88

lesen und schreiben /
Kurse für deutschsprachige Erwachsene
031 318 07 07
www.lesenschreiben-bern.ch 10.-

Krompholz Mehr Musik

Klaviere, Flügel, Digitalpianos

Stimmservice An-/Verkauf
Konzertservice Vermietung
Reparaturen/Revisionen Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch

Fi Vi S

TREUHAND & BERATUNGS AG

Ausfüllen Ihrer **STEUERERKLÄRUNG** sowie erstellen Ihrer **Buchhaltung**, kompetent und fachkundig.

Andrea Thomi Tel. 033 437 72 34
Dornhaldestrasse 35, 3627 Heimberg
www.fivis.ch, info@fivis.ch

Frühlingsputz schon gemacht?

Am 1. April 2020 eröffnen wir unsere neue Zahnarztpraxis im Burgergut Steffisburg. Profitieren Sie von 10% Rabatt auf Zahnreinigung und gratis Erstbefundaufnahme / Zweitmeinung im Wert von ca. CHF 90.-
Gültig bei Terminvereinbarungen bis 31. Mai 2020



- Wir bieten alles an, was modernste Zahnmedizin zu bieten hat, speziell:**
- Kinderzahnmedizin
 - Kieferorthopädie
 - Digitale Prothetik
 - Oralchirurgie
 - Cerec (Kronen in gleicher Sitzung)
 - Digitale Schnarch-/Apnoeschiennen



Gerne sind wir für Sie da
Dr. med. dent. C. Nagamany
Dr. med. dent. C. Hasler
Dr. med. dent. S. Käch
Dr. med. dent. T. Koch (Kinderzahnärztin)

Tag der offenen Tür
28. März 2020
10 – 15 Uhr*

Zahnärzte Burgergut Steffisburg
Bernstrasse 107 / 3613 Steffisburg / 033 552 00 88
www.zahnaerzte-burgergut.ch
Kostenlose Parkplätze direkt vor dem Haus



*Aktuelle Informationen zur Durchführung bzgl. Coronavirus finden Sie auf unserer Website: www.zahnaerzte-burgergut.ch

Landhaus Shop
Seestr. 3 • 3700 Spiez
by Kowi

Haus Lieferdienst
Wolle, Mode oder Dirndl.

Sie erreichen uns täglich während den Öffnungszeiten:
079 833 41 91 ganz einfach per Chat oder WhatsApp.
Portofrei ab Fr. 30.00. www.kowi.ch

Gratis Parkplatz beim Geschäft!
3 Min. vom Bahnhof

kleiderbörse
Im Kirchgemeindehaus Spiez

Annahme: Mi 25. März 2020 8.30-16.30
Verkauf: Mi 25. März 2020 8.30-19.30
Do 26. März 2020 8.30-13.30
Auszahlung: Fr 27. März 2020 8.30-13.30

Findet nicht statt

• Sommerkleider Kinder / Erwachsene • Sportartikel •
• CD's / DVD's • Kinderwagen • Velos • Rollerblades •
• Schuhe • Spielsachen • Babyzubehör •
... und vieles, vieles mehr ...

Einschreiben der Waren vor Ort oder zu Hause möglich.
Weitere Informationen unter:
www.kleiderboerse-spiez.jimdofree.com

Stiftung Bad Heustrich

Freitag, 27. März 2020
ab 18.00 Uhr

Eröffnung Osterausstellung

• Vernissage Töpferei und Keramik
• Apéro in unserer Kaffeebar
• Musikalische Unterhaltung mit Celtic Day
• Verkauf von Produkten aus unseren Werkstätten
• Kaffeebar und Shop geöffnet von 18.00 bis 23.00 Uhr

Eröffnungsdienst Mülmen-Heustrich: 033 655 80 40

Stiftung Bad Heustrich, Heustrichstrasse 2, 3711 Emdtal
Telefon 033 655 80 40, info@badheustrich.ch
www.badheustrich.ch

Fust
Und es funktioniert.

Infos und Adressen:
0848 559 111
oder www.fust.ch

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie
30-Tage-Umtauschrecht
Schneller Liefer- und Installationsservice
Garantieverlängerungen
Mieten statt kaufen

Schneller Reparaturservice
Testen vor dem Kaufen
Haben wir nicht, gibts nicht
Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Alle Geräte im direkten Vergleich

199.⁹⁰ Aktionspreis
H/B/T: 84 x 49 x 49 cm
A++

349.- statt 599.-
-41%
A+++

499.- Tiefpreisgarantie
7 kg Fassungsvermögen
A+

NOVAMATIC WA 714.1 E Waschmaschine
• Top Waschmaschine in A+++ • Spezialprogramme wie: Wolle, Feinwäsche Art. Nr. 103018

NOVAMATIC TW 727.2 E Wäschetrockner
• Einfache Reinigung des Filters • Mit Duvet- und Wolleprogramm Art. Nr. 103048

nova reisen

Kanderstegstr. 19 • 3714 Frutigen • Schweiz
Telefon: +41 33 671 53 53
www.novareisen.ch - info@novareisen.ch

Alle den reiselustigen und weltentdeckenden Stamm- und Neukunden von Nova Reisen im Frutig und Nidersimmental, hier unsere Information zur aktuellen Situation:

Wir sind auch in den kommenden Tagen und Wochen für Sie da! Gerne unterstützen wir Sie laufend bei:

- ✓ Änderungen, Verschiebungen und Annullationen von Reiseplänen
- ✓ Betreuung aller Reisenden, die sich jetzt auf einer Reise befinden
- ✓ Beschaffung aktueller Informationen
- ✓ Lösungssuche bei ausgedünnten Flugplänen
- ✓ Last but not least - Gerne schmieden wir neue Reisepläne für Sie

Alle dies realisieren wir trotz vorübergehend reduzierter Öffnungszeiten:

Mo-Fr 09.00h - 12.00h / 14.00 - 17.00h. Samstag geschlossen.
Falls Geschäfte auch geschlossen bleiben müssten, sind wir zu diesen Zeiten telefonisch erreichbar.

Die Zeit, wo die Welt allen wieder offensteht, kommt (bald?) wieder! Wir sind bereit und helfen Ihnen gerne mit unserer gewohnten Reiseleidenschaft.

bls verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Zweisimmen sowie zwischen Spiez und Interlaken Ost während den Nächten

Sonntag, 29. März bis Freitag, 3. April 2020, von 21.00 bis 5.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Spiez und Zweisimmen sowie zwischen Spiez und Interlaken Ost Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 19.3.2020	Freitag 20.3.2020	Samstag 21.3.2020	Sonntag 22.3.2020	Montag 23.3.2020
Lenk 1068 m	0° / 18°	1° / 16°	0° / 14°	1° / 11°	-3° / 10°
Zweisimmen 941 m	1° / 17°	2° / 16°	1° / 15°	1° / 11°	-2° / 11°
Boltigen 845 m	2° / 17°	3° / 16°	3° / 13°	2° / 11°	0° / 10°
Spiez 628 m	3° / 18°	3° / 16°	3° / 15°	3° / 12°	1° / 10°

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG
Ihre Bank seit 1837

RAIFFEISEN

Absage der Generalversammlung der Spar- und Leihkasse Frutigen AG
Mittwoch | 25. März 2020 | Sporthalle Widi, Frutigen

Absage der Generalversammlung der Raiffeisenbank Frutigland
Donnerstag | 26. März 2020 | Sporthalle Widi, Frutigen

Aufgrund der aktuellen Lage im Zusammenhang mit der Verbreitung des Coronavirus in der Schweiz haben die beiden Banken entschieden, die geplanten Generalversammlungen vom 25. und 26. März 2020 in der Sporthalle Widi in Frutigen abzusagen. Die Generalversammlungen werden zu einem späteren, noch unbestimmten Zeitpunkt durchgeführt. Die Entwicklung wird weiterverfolgt. Sobald sich die Situation entspannt hat, werden Ersatztermine festgelegt und entsprechend kommuniziert.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG
Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen
Telefon 033 672 18 18

Raiffeisenbank Frutigland
Marktplatz | 3714 Frutigen
Telefon 033 672 42 42

CHRISTLICHES LEBENSZENTRUM
BewegungPlus Spiez

Coronavirus Seelsorge-Angebot
Tel 033 650 16 16 (zu Bürozeiten)

Macht Ihnen die aktuelle Situation Angst? Möchten Sie mit jemandem darüber reden?
Ein erfahrener Pastor nimmt sich gerne Zeit für Sie. Das Angebot ist gratis, unverbindlich und untersteht dem Seelsorgegeheimnis. Wir bieten keine medizinische Beratung.

ilg
DRUCK UND MEDIEN

#kreativ

ILG AG WIMMIS - www.ilg.ch

Gasthof Hirschen, Dey

Örgeli- und Bassgeigen-Treff

jeden letzten Mittwoch im Monat
25. März 2020
14.00-17.00 Uhr für jedermann
Infos: 033 681 23 23

Im März schenken wir Ihnen, gegen Abgabe dieses Gutscheins, auf Ihren Wareneinkauf

10%

gültig bis 31. März 2020
(Nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen)

Schloss-Drogerie AG
C. + Ph. Schoch-Burkard
Bahnhofstr., 3752 Wimmis, Tel. 033 657 17 08

SAC Sektion Niesen Information

Alle Sektions-Tätigkeiten
(Hauptversammlung, Touren, Klettertrainings etc.) des SAC-Niesen Spiez sind aufgrund der Empfehlungen des Bundesrates zur Eindämmung der Covid-19-Pandemie bis auf weiteres eingestellt. Sobald wir die Tätigkeiten wieder aufnehmen dürfen, informieren wir auf unserer Webseite.

Zimmermann

Brennstoffe, 3714 Frutigen
Tel. 033 671 17 22
www.zimmermann-brennstoffe.ch

HEIZÖL ÖKO DIESEL
Schnell, kompetent und zuverlässig

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**
www.elektro-zurbruegg.ch
viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch